



UPDATE

Rights Catalogue 2024

COMMUNICATE



Dear Colleagues,

We are pleased to present you the update of our Rights Catalogue 2024.

Just in time for the Frankfurt Book Fair, we are happy to inform you about the license portfolio from PONS and Langenscheidt.

We hope that we will have the opportunity to meet in person at the Frankfurt Book Fair from 16th till 20th October 2024. You'll find us at the usual spot in Hall 3.1 C 145.

If you can't make it to Frankfurt, feel free to browse through the catalogue "at home". We will be happy to send you digital or printed samples for the titles you're interested in.

We are looking forward to meeting you in one of the next occasions!

Best regards,
Jannik Hausch

Head of Business Development & Licensing

Find more information on:
www.pons.de/b2b

Content

365 Time Out 4

With All Senses 6

Light and Easy 8

At Your Fingertips 10

From 0 to 500 12

Useless Knowledge 14

Readers. 16

Subscribe to our Newsletter



Learning a Language by Using All Senses

Dear Colleague,

See, feel, taste, hear and smell.

The best way to learn a language is to use all your senses!

Our popular and innovative "With all the senses" series has been expanded and now offers two more languages.

In the exercises and texts, learners use all their senses alternately and simultaneously. They see and hear texts and pictures, taste home-cooked delicacies and use their whole body to learn through movement and understanding. The titles also include audio material as an MP3 download and a scent card.

In addition to English, French, Italian and Spanish, the title is now also available in Dutch and Portuguese.



Would you like to be kept up to date about new titles, our catalogues and fair participations?

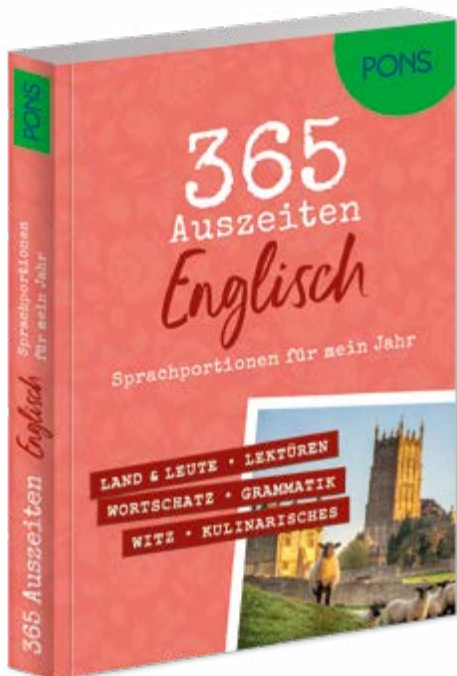
Sign up for our newsletter and you will receive updates regularly.

Our newsletter is published 2 to 3 times a month and informs about the novelties or about upcoming seasonal suitable titles. Scan the QR-code on the left or let us know via e-mail: rights@pons.de.

We would be more than pleased to add you to our e-mail distribution list!

365 Time Outs

NEW



365 Time Outs
Paperback, 16,2 x 22,9 cm / 320 pages
Retail Price (D): 16,95 €

Your daily language break for a whole year for Learners with previous knowledge

- Learning in portions over the week
- Interesting facts about the country and its people, entertaining reading texts, grammar and vocabulary, jokes and some culinary delights to round off the weekend
- Recurring creative section to join in and complete

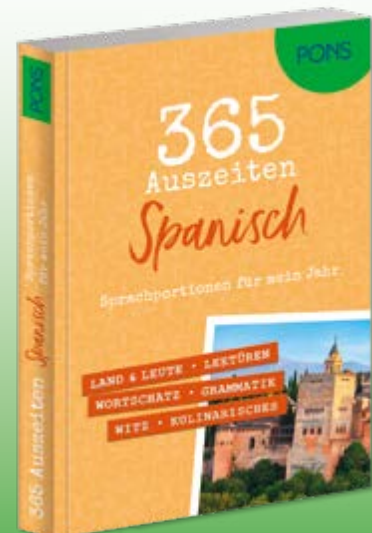
NEW English
NEW French
NEW Italian
NEW Spanish

978-3-12-566034-2
978-3-12-566035-9
978-3-12-566036-6
978-3-12-566037-3

European Framework of Reference

A1	A2	B1	B2	C1	C2
Beginners	Prev. knowledge		Advanced		Experts

*For more information regarding the **European Framework of Reference** have a look at the back of our catalogue



Date: _____
Time: _____

The mood swing

over the moon ↑
 on the up
 quite alright
 rock bottom ↓



Beware of the dog

A man walks into a pub and sits down next to a woman with a dog at her feet. "Does your dog bite?", he asks. "No," comes the reply. A few minutes later the man tries to stroke the dog, upon which the dog promptly bites him. "I thought you said your dog doesn't bite!" the man cries. "That's not my dog."



Ein Mann geht in eine Kneipe und setzt sich neben eine Frau, zu deren Füßen ein Hund sitzt. „Beißt Ihr Hund?“, fragt er. „Nein“, kommt als Antwort. Ein paar Minuten später versucht der Mann den Hund zu streicheln, woraufhin der Hund ihn prompt beißt. „Sie sagten doch, dass Ihr Hund nicht beißt!“, schreit der Mann. „Das ist nicht mein Hund.“

FRIDAY • Witz

Cornish pasties

Wer schon mal in **Cornwall** war, wird kaum die vielen kleinen Läden übersehen haben, die diese **herzhaften Pasteten** verkaufen. Früher wurden sie von den Arbeitern in den **Zinnminen** verpeist, die unter Tage mit giftigen Substanzen zu tun hatten und die **pasties** am dicken Krustenrand festhalten konnten, ohne den leckeren Inhalt zu kontaminieren.


WEEKEND • Kulinarische

Day after day: exciting, informative, entertaining

With interactive section to fill in


Date: _____
Time: _____

Today I feel: happy lazy tired
 sick fine bored
 motivated calm _____



Typically British?

Sucht man im Vereinigten Königreich nach etwas ‚Typischem‘, wird man sich schwertun, denn es besteht aus vier völlig unterschiedlichen Ländern: **England, Scotland, Northern Ireland and Wales** und zahllosen **counties** (Grafschaften), die alle ihre eigenen Traditionen, Eigenheiten und Geschichte haben. Auch viele Dörfer und Städte heben sich hervor – **to stand out** – mit ihren ganz eigenen, teils bizarr anmutenden Festen, wie zum Beispiel Whittlesea, wo jedes Jahr das berühmte **Straw Bear festival** gefeiert wird.



MONDAY • Land&Leute

The Lucky Penny (Part 1)

For as long as anyone could remember, every boy in the Fortesque-Smythe family had been educated at Grosvenor House School. Legend (and the school website) said that one of Sir Arthur's knights had **founded** Grosvenor House School and for generations the sons of the great families of Britain had been taught behind its great walls.

Now it was time for the youngest Fortesque-Smythe to go to Grosvenor House, but to a changed school. For the first time, that year Grosvenor House had opened its expensive gates to girls. And the first girl to walk through them was Millicent Fortesque-Smythe.

Milly watched as her parents' car drove down the long driveway away from the

TUESDAY • Lektüre

With All Senses - Readers

NEW


With all senses - Readers
Paperback, 12,5 x 19 cm / 128 pages
Retail Price (D): 12,95 €

For absolute beginners and beginners with previous knowledge

- seeing, feeling, hearing, tasting and smelling the new language
- Learning with all senses means holistic and sustainable learning
- In the exercises and texts all senses are addressed and used alternately
- Immerse yourself in a variety of stories with beautiful pictures

Readers

- NEW** English
- NEW** French
- NEW** Italian
- NEW** Spanish

978-3-12-566073-1
978-3-12-566074-8
978-3-12-566075-5
978-3-12-566076-2

Easy Learning

- Dutch
- English
- French
- Italian
- Portuguese
- Spanish

978-3-12--566039-7
978-3-12-562403-0
978-3-12-562404-7
978-3-12-562405-4
978-3-12-566040-3
978-3-12-562406-1

European Framework of Reference

A1	A2	B1	B2	C1	C2
Beginners	Prev. knowledge		Advanced		Experts

*For more information regarding the **European Framework of Reference** have a look at the back of our catalogue



Experience with all your senses:
Typical local recipes to cook

With numerous, often visualised
vocabulary aids

6 El año de Erasmo

Fluss, der durch das nordspanische Burgos fließt

Sehen Max está desayunando en un café con vistas al **rio Arlanzón**. Es algo que hace los sábados, mientras lee el periódico: unas **perrunillas** y un café bien **cargado**¹. Hace ya bastante calor, aunque apenas son las diez de la mañana. Pero en junio las temperaturas en Burgos pueden llegar a ser altas. Su año Erasmo está llegando a su fin. La realidad ha sido muy diferente a su idea inicial para este año: muchos amigos **burgaleses**², hablar mucho español, ir a muchas fiestas, viajar mucho por España y, sobre todo, tener una novia española. Bueno, tener una novia, sin importar de dónde. No ha habido ni muchos amigos burgaleses, ni ha hablado tanto español, ni ha ido a fiestas ni tiene novia. Es verdad que tiene algún conocido español, pero amigo no puede decir. Para él la diferencia entre "Bekannte" y "Freund" es todavía importante. En España todos se llaman amigos muy rápido. Sin embargo, sí que ha viajado bastante, sobre todo por Castilla-León. Y Burgos la conoce ya perfectamente. La **catedral de Burgos** le recuerda a la de Colonia, su ciudad natal.

TT. 6

la perrunilla
das Schmalzgebäck

Die Kathedrale von Burgos stammt aus dem 13. Jh. und zählt zum Weltkulturerbe der UNESCO.

"Bueno, la de Colonia siempre va a ser la más bonita del mundo", piensa.

Immerse yourself in the
country and culture and learn
interesting facts along the way

REZEPT

Ensaimadas

GEBÄCK VON DEN BALEAREN

Schmecken

Diese süßen Schnecken schmecken warm serviert am besten. Obwohl sie als typisch mallorquinisch gelten, werden sie auf allen balearischen Inseln gerne gebacken, traditionell mit Schweinefett. Am liebsten isst man sie gefüllt mit Sahne, Schokolade, Honig oder sogar Wurst.

Zutaten:
15 g de levadura fresca -
75 g de leche templada
- 50 g de azúcar - 250 g
de harina - 1/2 cucharadita de sal - 1 huevo -
2 cucharas de aceite de girasol - 50 g de mantequilla - azúcar en polvo

Die Hefe in der Milch auflösen, mit 1 EL Zucker glatt rühren. Das Mehl mit dem Salz und dem restlichen Zucker mischen. Das mit dem Öl verschlagen und zur Mehlmischung geben. Die Milch dazugießen. Den Teig etwa zehn Minuten lang kneten und eine Stunde gehen lassen. Den Teig nochmals durchkneten und in dünne Stränge formen. In geschmolzene Butter eintauchen und auf einem gefetteten Blech spiralförmig eine Schnecke legen. Zehn Minuten gehen lassen, die Schnecken mit Wasser bestreichen und mit Puderzucker bestäuben. Zehn Minuten gehen lassen und erneut mit Puderzucker bestäuben.

la levadura fresca -
frische Hefe
templado, -a - lauwarm
el aceite de girasol - das
Sonnenblumenöl
el azúcar en polvo - der
Puderzucker

NEW

Language Course Light and Easy



Paperback, 15 x 21 cm / 208 pages
Retail Price (D): 14,95 €

The easy way to get started with a language. For beginners

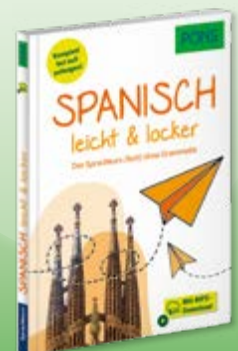
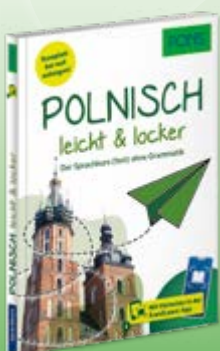
- The easy language course that explains everything step by step
- The innovative building box principle helps learners to form sentences independently with sentence building blocks
- With simplified phonetic transcription and recordings of all words, sentences and dialogues
- Grammar is only treated marginally

Dutch	978-3-12-566030-4
English	978-3-12-562496-2
French	978-3-12-562497-9
Italian	978-3-12-562498-6
NEW Polish	978-3-12-566060-1
Spanish	978-3-12-562499-3

European Framework of Reference

A1	A2	B1	B2	C1	C2
Beginners	Prev. knowledge		Advanced		Experts

*For more information regarding the **European Framework of Reference** have a look at the back of our catalogue




Each sentence with **simplified phonetic transcription** and **translation**

2 AT THE HOTEL

Sie sind in Ihrem Hotel oder B&B (**Bed and Breakfast** wörtl. Bett und Frühstück, eine Unterkunft im Privatzimmer) angekommen und möchten einchecken. An der Rezeption werden Sie begrüßt:

Good afternoon.

[gʊd aftərnu:n]
Guten Tag.



Sie kennen bereits aus Lektion 1 die Begrüßungen **Hi** und **Hello**. Hier wird der Gast nun etwas förmlicher begrüßt: **Good afternoon**. Wenn Sie nach dem Mittagessen anreisen, werden Sie wahrscheinlich diese Begrüßung hören, denn **afternoon** heißt eigentlich Nachmittag. Reisen Sie vormittags an, werden Sie mit **good morning** [gʊd mɔ:niŋ] guten Morgen begrüßt, und am Abend grüßt man **good evening** [gʊd i:vi:nɪŋ] guten Abend.

Jetzt sind Sie dran.

Versuchen Sie doch gleich mal, die zu den Uhrzeiten jeweils passende Begrüßung zu finden. Ordnen Sie zu:

1. Good evening! ___ a. 10 Uhr
2. Good morning! ___ b. 14 Uhr
3. Good afternoon! ___ c. 19 Uhr

Lösung
1. C, 2. A, 3. B

Die Dame an der Rezeption heißt Sie willkommen:

Welcome to the Castle Hotel.

[wɛlkwɛm tu ðə kastle ho:tel]
Willkommen im Burghotel.

Das Englische macht es Ihnen sehr leicht: es kennt nur einen bestimmten Artikel, und zwar the (des/ die/das), d.h. alle Personen oder Gegenstände haben den gleichen Artikel.

Mit **welcome (to)** willkommen (bei) werden Sie als Gast nicht nur im Hotel, sondern auch in vielen Museen und Sehenswürdigkeiten begrüßt.

A practical feature: the **solutions** are **provided directly** with the **exercise**.

All conversations, sentences and vocabulary set to sound as an **MP3 download**

AT THE HOTEL 2

Und nun können Sie auch schon den ersten kleinen Dialog an der Rezeption verstehen und führen! Hören Sie sich den vollständigen Text an:

- Good afternoon. Welcome to the Castle Hotel. Can I help you?
- Hello, my name is Simon Meier. This is my wife and these are our children. We have a reservation for two double rooms.
- Ah, Mr and Mrs Meier. I see. Your room numbers are 9 and 10. Here are your keys.
- Thank you.
- You're welcome. Enjoy your stay.

Hier sehen Sie noch einmal einige Möglichkeiten, um einfach viele verschiedene Sätze zu bilden, mit nur wenigen Bausteinen.

Practising from the beginning and **learning** to form small sentences **independently**

Only the **most necessary grammatical aspects** are explained

This is my wife.


This is your daughter.

his son.

our children.

These are your parents.

their keys.



The **building blocks** help with the simple **formation of new sentences**

At Your Fingertips

NEW



Paperback
14.5 x 21 cm / 160 pages

For adults who want to learn a foreign language effortlessly

- Typical illustrations, scenes and diagrams help learners
- With short dialogues for the most common situations in everyday life
- Most important vocabulary and sentences to start speaking
- Rights available **excluding** China, Japan, Korea, Taiwan, Italy, France

NEW	English	978-3-12-516392-8
NEW	French	978-3-12-516393-5
	German	978-3-12-516391-1
NEW	Italian	978-3-12-516394-2
	Japanese	978-3-12-516385-0
	Korean	978-3-12-516386-7
	Polish	978-3-12-516348-5
	Portuguese	978-3-12-516259-4
	Russian	978-3-12-516349-2
NEW	Spanish	978-3-12-516395-9

German, Japanese, French, Italian, Korean and Spanish with meta-language English are also available under the brand Langenscheidt. For more information please have a look at our Langenscheidt catalogue.

European Framework of Reference

A1	A2	B1	B2	C1	C2
Beginners	Prev. knowledge		Advanced		Experts

*For more information regarding the European Framework of Reference have a look at the back (page 75)



46

Kunst und Freizeitaktivitäten

Arte y actividades de tiempo libre
[ˈarte i aktiβi ðaðes de ˈtjempo ˈliβre]

el teatro
[el teˈatro]
das Theater



la ópera
[la ˈopera]
das Opernhaus



el cine
[el ˈθine]
das Kino



la galería de arte
[la galeˈria de ˈarte]
die Kunstgalerie



el museo
[el muˈseo]
das Museum



For quick learning success:
With **colour coding** that
helps to decode the Korean
sentences effortlessly

Many **graphics** and loving
illustrations loosen up and
support learning

48

Sehenswürdigkeiten

Lugares de interés turístico [luˈɣares de inteˈres tuˈristiko]



Barrio Gótico (Barcelona)
[ˈbarrio ˈgotiko (baɾθeˈlona)]



Casa Batlló (Barcelona)
[ˈkasa batˈlo (baɾθeˈlona)]



Sagrada Família (Barcelona)
[sa ˈɣraða faˈmilia (baɾθeˈlona)]



Palacio Real (Madrid)
[paˈlaθio rreˈal (maˈðrið)]

From 0 to 500



Paperback
14.5 x 18 cm / 144 pages

For school students and adults with basic knowledge

- Read quirky facts, smile at amusing anecdotes and improve your language skills with short exercises on the country and its people
- Every double page offers an entertaining English lesson for a 5 to 10 minutes break
- Puzzles, quizzes, sayings and lots of useful and useless knowledge

English	978-3-12-516400-0
French	978-3-12-516401-7
German	978-3-12-516399-7
Italian	978-3-12-516402-4
Spanish	978-3-12-5 66012-0

European Framework of Reference

A1	A2	B1	B2	C1	C2
Beginners	Prev. knowledge	Advanced	Experts		

*For more information regarding the **European Framework of Reference** have a look at the back (page 75)



Learning five words from from a subject area **every day**

DÍA 4

1 Lies das spanische Wort laut vor und schreibe es auf.



el **vestido**
[bes.'ti.do]
das Kleid

la **camiseta**
[ka.mi.'se.ta]
das T-Shirt

el **pantalón corto**
[pan.ta.'lon 'korto]
die Shorts

la **sandalia**
[san.'da.lja]
die Sandale

el **zapato**
[θa.'pa.to]
der Schuh

34

With simplified **transcription** for correct pronunciation

Uncomplicated exercises for **easy success**



2 Präge dir die 5 Wörter kurz ein.

3 Verdecke die linke Seite, schreibe die Wörter auf und sprich sie laut aus.

der **Schuh**

das **T-Shirt**

die **Shorts**

das **Kleid**

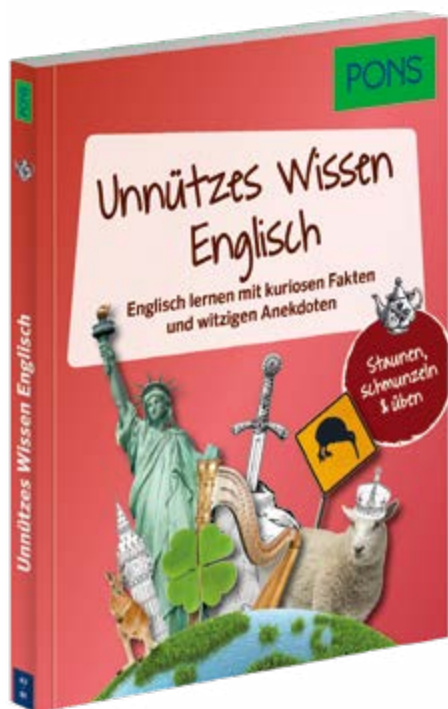
die **Sandale**

4 Geschafft? Abgehakt!



35

Useless Knowledge



Paperback
14,5 x 18 cm / 144 pages

For learners with previous knowledge

- Read curious facts, amusing anecdotes
- Improving your language skills with small exercises about the country and its people
- Entertaining language learning for the 5 to 10-minute break in between
- Puzzles, quizzes, idioms and lots of useful and useless knowledge

English	978-3-12-566009-0
French	978-3-12-566010-6
Italian	978-3-12-566011-3
Spanish	978-3-12-566012-0

European Framework of Reference

A1	A2	B1	B2	C1	C2
Beginners	Prev. knowledge		Advanced		Experts

*For more information regarding the **European Framework of Reference** have a look at the back (page 75)



Scottish Fun Facts

Did you know that...

... even though it is Scotland's capital, Edinburgh is smaller than Glasgow.

Anecdotes, jokes, recipes and **much more**

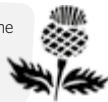
...the national animal of Scotland is the unicorn? They really love mythical creatures.



...Loch Ness is not the deepest Loch - that's Loch Morar.

...the world's tallest hedge is in Scotland. Its more than 1,700 feet long and 100 feet high and is located near Meikleour.

... the thistle is the national symbol of Scotland?



Ein Fuß entspricht übrigens 30,5 cm - wie lange und breit ist dann die höchste Hecke der Welt?

38

Playful exercises on **regional studies**, vocabulary and idioms

Kiwi-Time

Fun facts

Wie gut kennen Sie sich mit Neuseeland aus? Kreuzen Sie an, ob die Aussagen richtig oder falsch sind.



RIGHT WRONG

- Auckland is the capital of New Zealand. RIGHT WRONG
- The inhabitants of New Zealand are named „kiwi“ after the fruit. RIGHT WRONG
- The movie „The Lord of the Rings“ was shot in New Zealand. RIGHT WRONG
- 50% of the land consist of forests. RIGHT WRONG
- The Maori-name of New Zealand can be translated as „The country of the long white cloud“. RIGHT WRONG



Wussten Sie schon, dass Neuseeland und Großbritannien in etwa gleich groß sind? Aber in Neuseeland leben nur 4.5 Millionen Menschen - und deutlich mehr Schafe.

122

Reading in Pictures

NEW



Paperback
12.5 x 19 cm / 128 pages

For visual learners who like to improve their reading skills

- The unique PONS concept combines text and images, thus making reading and vocabulary learning a real pleasure
- 20 entertaining short stories
- Numerous illustrations help to understand the story and the vocabulary
- Double-page spreads with vocabulary related to the text and exciting information on cultural distinctions

European Framework of Reference

A1	A2	B1	B2	C1	C2
Beginners		Prev. knowledge	Advanced		Experts

*For more information regarding the European Framework of Reference have a look at the back (page 75)

Language	Level	Title	Audio	
American	B2-C1	High Expectations		978-3-12-562045-2
English	A1-A2	A little Slice of Heaven		978-3-12-562919-6
	A2-B1	Mrs. Winterbottom's Wicked Orange Jam		978-3-12-562739-0
	A2-B1	The Golden Teapot		978-3-12-562867-0
	B1-B2	The Skye's the Limit		978-3-12-562868-7
French	A1-A2	Madame Bonnet et son champ de lavende		978-3-12-562921-9
	A2-B1	Le vin bleu de Monsieur Dupont		978-3-12-562740-6
	A2-B1	Le phare des rêves		978-3-12-562177-0
German	A1-A2	Träume in Berlin		978-3-12-562103-9
	A2-B1	Das Erbe der Großtante Hedwig		978-3-12-562866-3
	NEW A2-B2	Der große Sammelband zum Deutschlernen		978-3-12-566057-1
	B1-B2	Morgens um neun in Isny		978-3-12-562922-6
Italian	A1-A2	Colpo di fulmine a Milano		978-3-12-562923-3
	A1-A2	Bagno di mezzanotte		978-3-12-562284-5
	A2-B1	Il fruttivendolo di Campo de' Fiori		978-3-12-562742-0
Spanish	A1-A2	La rana de la suerte		978-3-12-562204-3
	A2-B1	La última fiesta de Cardeña		978-3-12-562741-3
	A2-B2	40 Short Stories for learning Spanish		978-3-12-566031-1
	B1-B2	El griego que pintó Toledo		978-3-12-562869-4



Stories for 5 to 10 Minutes Reading

NEW


Paperback
12.5 x 19 cm / 128 pages

Readers who want to train reading comprehension

- 20 short stories for 5 to 10 minutes
- Topics from everyday life within the respective country
- Difficult words are highlighted and explained on the spot
- With extra mind map pages for vocabulary training

5 Minutes

<i>English</i> - The Couch Potatoes (A1)	978-3-12-562489-4
<i>English</i> - Summer Holidays (A1)	978-3-12-562173-2
<i>English</i> - The Black Sheep (A2)	978-3-12-562229-6
<i>English</i> - An Apple a Day (A2)	978-3-12-562279-1
<i>French</i> - Où est le thym? (A1)	978-3-12-562174-9
<i>French</i> - Un été parfait (A2)	978-3-12-562231-9
<i>French</i> - La Loire à vélo (A2)	978-3-12-562281-4
<i>Italian</i> - Dov'è il Colosseo? (A1)	978-3-12-562176-3
NEW <i>Italian</i> - Casa dolce casa (A1)	978-3-12-566032-8
<i>Italian</i> - A tavola con amore (A2)	978-3-12-562283-8
<i>Italian</i> - La casa amarilla (A2)	978-3-12-562232-6
<i>Italian</i> - Senso unico (A2)	978-3-12-562233-3
<i>Korean</i> - [Summer holiday] (A1)	978-3-12-562488-7
<i>Russian</i> - Куда едем? [Where do we go?] (A1)	978-3-12-562358-3
<i>Spanish</i> - Tapas y más (A1)	978-3-12-562175-6
<i>Spanish</i> - La casa amarilla (A2)	978-3-12-562232-6
<i>Spanish</i> - Solo amigos (A2)	978-3-12-562282-1

10 Minutes

<i>English</i> - A Piece of Cake (B1)	978-3-12-562275-3
<i>French</i> - En route (B1)	978-3-12-562276-0
<i>Italian</i> - Un autunno magico (B1)	978-3-12-562278-4
<i>Spanish</i> - Un beso de verano (B1)	978-3-12-562277-7

European Framework of Reference

A1	A2	B1	B2	C1	C2
Beginners	Prev. knowledge	Advanced	Experts		

*For more information regarding the European Framework of Reference have a look at the back (page 75)



*If you are interested in any of the titles
or would like to receive further information,
please contact us:*

*P.O. Box 106016
70049 Stuttgart
Germany*

*rights@langenscheidt.com, rights@pons.de
Phone: +49 (0) 711 89 462 120
Fax: +49 (0) 711 89 462 159*

*The indicated retail prices may vary.
The publisher reserves the right
to change prices.*

*Picture Credits Cover:
wundervisuals/Getty Images*